

DCOOK

HERVIDOR DE AGUA

FERVEDOR DE ÁGUA

CORDLESS KETTLE

BOUILLLOIRE D'EAU



MANUAL DE INSTRUCCIONES

**MANUAL DE INSTRUÇÕES • INSTRUCTION MANUAL
NOTICE D'UTILISATION**



HERVIDOR AGUA

DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO

1. Tapa con botón de apertura
2. Asa
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Base inalámbrica
5. Depósito de agua
6. Piloto luminoso
7. Recoge cables integrado



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- **Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.**

- **IMPORTANTE:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato, y deben ser supervisados para asegurarse de ello
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados. Nunca deje el aparato y su cable sin supervisión y al alcance de niños menores de 8 años o personas irresponsables, especialmente cuando está enchufado a la red eléctrica o cuando se está enfriando.
- Compruebe que la tensión de red corresponda con la indicada en el aparato.

- Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso.
- De vez en cuando revise el aparato por daños. Nunca utilice el aparato si el cable o el aparato muestra signos de daños. En ese caso, las reparaciones deben ser realizadas por un electricista cualificado (*). Si se daña el cable, debe ser reemplazado por un electricista cualificado (*) para evitar todo peligro.
- Utilice el aparato únicamente para fines domésticos y de la forma indicada en estas instrucciones.
- Nunca utilice el aparato cerca de superficies calientes.
- Antes de proceder a limpiar o guardar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente y déjelo enfriar para prevenir descargas eléctricas.
- Nunca use el aparato al aire libre y téngalo siempre en un ambiente seco.
- Nunca utilice accesorios que no

* Electricista cualificado competente: cualquier persona que esté cualificado, aprobada y sea competente para realizar este tipo de reparaciones con el fin de evitar todo peligro.

sean recomendados por el fabricante. Podrían constituir un peligro para el usuario y dañar el aparato.

- Nunca enchufe el aparato a la red eléctrica con las manos húmedas o mojadas.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda engancharse de ninguna manera para evitar que se caiga el aparato.
- No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble. Use el recoge cables en la base del aparato.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana para que no se caiga.
- Este aparato está destinado a usarse exclusivamente para calentar agua. El hervidor eléctrico está destinado exclusivamente para uso doméstico y no es apto para el sector industrial.
- Use el hervidor de la manera que se describe en este manual de usuario. Cualquier otro uso no cumplirá con el reglamento y puede ocasionar daños materiales e incluso lesiones

personales.

- Tanto el fabricante como el vendedor declinan cualquier responsabilidad por daños derivados del uso indebido o incorrecto del hervidor.
- Espere hasta que el aparato esté totalmente frío antes de moverlo, limpiarlo o guardarlo.
- Use siempre el asa para transportar el aparato. Desenchufe siempre el aparato antes de manejarlo.
- Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con las partes calientes del aparato. Tenga cuidado de no tocar nunca las partes calientes.
- Asegúrese de que las partes calientes del aparato no estén expuestas a materiales inflamables, tales como cortinas, manteles..., ya que se puede ocasionar un incendio.
- Nunca cubra el aparato con ningún tipo de material.
- Asegúrese de que hay una ventilación adecuada cuando el aparato esté en uso.

- Nunca debe encender el aparato por medio de un temporizador externo o por medio de ningún tipo de sistema de control remoto independiente.
- Tenga en cuenta que si el símbolo  se indica en alguna superficie, hay que tener cuidado cuando se maneje el producto. Este símbolo significa: PRECAUCIÓN, es posible que esta superficie se caliente mucho durante el uso.
- El símbolo  se indica siempre en la superficie con la mayor temperatura. Sin embargo, las otras superficies metálicas y no-metálicas también pueden calentarse mucho durante el uso y, por consiguiente, se recomienda tener cuidado al manipularlas y, si es posible, usando unos guantes isotérmicos u otro tipo de protección térmica. En caso de duda en cuanto a la temperatura de una determinada superficie, siempre es preferible protegerse.
- Siempre desenchufe el aparato de

la red eléctrica cuando no esté en uso, especialmente si deja el aparato sin supervisión o si lo ensambla o desmonta o antes de limpiarlo.

- Nunca utilice el aparato en el exterior y siempre colóquelo en una superficie plana.
- Nunca permita que los niños usen el aparato, incluso cuando están supervisados.

PREPARACIÓN DEL HERVIDOR

Antes de usar el hervidor, desembale el aparato y compruebe que el hervidor y los distintos elementos no muestran ningún daño. Si no es así, no utilice el hervidor y devuélvalo donde lo haya adquirido.

MONTAR EL HERVIDOR

- Retire todos los plásticos de protección.
- Desenrolle el cable de alimentación totalmente
- Pase el cable de red a través de la muesca que aparece en la base, para que quede el aparato totalmente plano.
- Coloque la base sobre una superficie plana y estable.
- Coloque la jarra de agua sobre la base.
- Antes de usar el hervidor, se aconseja hervir agua y tirarla, para limpiar todas las impurezas que pudieran encontrarse.

MODO DE EMPLEO

- Conecte la base a la red eléctrica
- Llene el depósito, para ello, abra la tapa por el botón de apertura y vierta la cantidad deseada de agua fría. El agua debe estar

entre las marcas MIN y MAX en el indicador de nivel.

- Coloque el depósito de agua sobre la base.
- Cierre siempre la tapa antes de encender el hervidor. Asegúrese de que la tapa encaja de forma audible y de que está bien cerrada.
- Presione el interruptor de Encendido/Apagado hacia arriba.
- El piloto luminoso se encenderá para indicar que está en funcionamiento y empezará a calentar el agua. Cuando el agua hierva, el hervidor se apagará automáticamente y el piloto luminoso también se apagará.
- Para interrumpir el proceso antes de tiempo, presione el interruptor de Encendido/Apagado hacia abajo.
- Espere un momento hasta que el agua ya no hierva.
- Retire el depósito de agua de la base.
- Vierta el agua lentamente por la boquilla.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- El fabricante recomienda no recalentar el agua sobrante. Térela o úsela para regar las plantas una vez esté fría.



¡Riesgo de lesiones y daños!

Si calienta demasiada agua en el hervidor, es posible que haya salpicaduras del agua caliente desde el depósito de agua, y, si calienta muy poca agua, el hervidor puede sobrecalentarse y estropearse.



¡Peligro de escaldaduras y quemaduras!

- El hervidor se calienta cuando está en funcionamiento y emite vapor caliente que puede quemar o escaldar.
- Nunca toque las partes calientes del hervidor eléctrico.
- Coja el hervidor exclusivamente del asa. Informe también de los peligros a los demás usuarios.
- Manténgase alejado del escape de vapor.
- Tenga en cuenta que el hervidor puede emitir vapor caliente incluso después de apagarse.
- Mantenga siempre la tapa cerrada mientras vierte el agua caliente.

LIMPIEZA

- Una limpieza indebida puede ocasionar daños al hervidor eléctrico.
- No utilice agentes de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o de nailon o cualquier herramienta de limpieza afilada o metálica, como un cuchillo, una rasqueta dura o similar. Pueden dañar la superficie.
- Nunca ponga el depósito de agua ni la base en el lavavajillas bajo ninguna circunstancia. Esto estropearía por completo el hervidor.
- Nunca sumerja el hervidor en agua para limpiarlo. Podría estropear el hervidor.
- Desenchufe el aparato cada vez que vaya a limpiarlo.
- Deje que el hervidor se enfríe del todo.
- Limpie el depósito de agua con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y séquelo después.

Descalcificación:

- El fabricante recomienda descalcificar el hervidor regularmente, ya que el consumo de energía aumenta si el hervidor tiene residuos de cal importantes. Los intervalos de descalcificación del hervidor dependerán del grado de dureza del agua usada y la frecuencia de su uso.
- Descalcifique el hervidor cada 3 meses cuando se haga un uso normal y el agua sea blanda. Si el agua es dura, descalcifíquelo 1 vez al mes.
- Puede obtener información sobre la dureza del agua en su zona mediante su compañía distribuidora de agua.
- Descalcifique el hervidor cuanto antes si el proceso de hervir dura mucho tiempo o si se han formado depósitos de cal importantes sobre la placa de calentamiento en el depósito de agua.
- Vierta el descalcificador en el depósito de agua. Se puede utilizar una mezcla de vinagre doméstico con agua en una proporción de 1:1 o un agente

descalcificador de uso corriente. Siga las instrucciones del fabricante sobre el uso del agente descalcificador.

- Hierva el líquido descalcificador en el hervidor.
- Deje actuar el líquido durante media hora después de hervir.
- Hierva el líquido por segunda vez si hay depósitos de cal importantes.
- A continuación, tire el agua.
- Hierva agua fresca del grifo y tírela después de hervir.
- El hervidor está ahora descalcificado y se puede usar de nuevo como de costumbre.

ALMACENAJE

- Espere hasta que el hervidor esté totalmente frío antes de guardarlo y guárdelo siempre sin agua.
- En cuanto el enchufe de red está conectado a la toma de corriente y el depósito de agua está colocado sobre la base, el aparato consume un mínimo de energía, incluso si no se está hirviendo agua. Desenchufe el hervidor de la toma de corriente para desconectarlo por completo de la red cuando no se esté utilizando.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: 5426813

Potencia: 1500W

Capacidad 1,8L

Tensión nominal: 220-240V ~ 50-60Hz

Este aparato está conforme con la Directiva 2014/35/EU de Baja tensión y con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19 / UE



Con el fin de preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud, los residuos de equipos eléctricos y electrónicos deben eliminarse de acuerdo con normas específicas con la implicación de proveedores y usuarios.

El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no debe eliminarse junto con residuos domésticos corrientes. El usuario debe llevar el producto a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe estar de acuerdo con el reglamento local vigente. Consulte a las autoridades regionales o municipales sobre las opciones para la eliminación de residuos.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Es de aplicación a este producto la garantía legal conforme a la legislación vigente. Durante el período legal, todos los defectos materiales y de fabricación están cubiertos por la garantía.

Para hacer uso de la garantía, debe acudir con el ticket de compra, al mismo establecimiento donde ha obtenido el artículo, y optar por la devolución del dinero o cambio del artículo defectuoso por uno nuevo.

Para un servicio de asistencia post venta, puede ponerse en contacto con nosotros para cualquier consulta en el apartado de contacto de <https://adiberia.com/es/contact/questions>

No se aceptarán reclamaciones por accesorios rotos o defectos debidos a un uso o cuidado inapropiados, desgaste excesivo debido al uso intensivo no doméstico, uso incorrecto debido a la falta de cumplimiento del manual de instrucciones o desgaste normal. Si se utiliza este aparato de forma incorrecta, con fines profesionales o semi profesionales o de un modo que no esté de acuerdo con las instrucciones de uso, la garantía quedará anulada.

No se aceptarán reclamaciones de garantía si el aparato ha sido modificado o si se han hecho intentos para repararlo. En tal caso, se rechaza cualquier responsabilidad en caso de accidentes.

Las piezas sometidas a desgaste, así como la limpieza y el mantenimiento o el cambio de piezas desgastadas no están cubiertas por la garantía, siendo su sustitución por cuenta del comprador.

Este manual de instrucciones y sus futuras actualizaciones, lo puede descargar de forma digital en www.adiberia.com

DESPUÉS DEL PERÍODO JURÍDICO DE GARANTÍA

Las reparaciones después del período de garantía serán por cuenta del propietario.



FERVEDOR DE ÁGUA

DESCRIÇÃO DO ARTIGO

1. Tampa com sistema de fecho
2. Asa
3. Interruptor ligar/desligar
4. Base sem cabos
5. Depósito de água com Indicador de nível de água
6. Piloto luminoso
7. Sistema enrolador Do cabo integrado



ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- **Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.**
- **IMPORTANTE:** Este dispositivo pode

ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções sobre a utilização segura do dispositivo e os riscos que envolve.

- As crianças não devem brincar com o aparelho e devem ser supervisionadas para assegurar-se disso.
- Manter o aparelho fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
- As crianças não devem realizar a limpeza nem a manutenção do aparelho, salvo se tiverem mais de 8 anos e estejam a ser supervisionados. Nunca deixe o aparelho e o seu cabo sem supervisão e ao alcance de crianças com menos de 8 anos ou pessoas irresponsáveis, especialmente quando estiver ligado à rede elétrica ou quando estiver a arrefecer.
- Verifique que a tensão de rede corresponda à indicada no aparelho.

- Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver em uso.
- De vez em quando, verifique o aparelho relativamente a danos. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou o aparelho apresentarem sinais de danos. Nesse caso, as reparações devem ser realizadas por um eletricista qualificado (*). Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído por um eletricista qualificado (*) para evitar qualquer perigo.
- Utilize o aparelho apenas para fins domésticos e da forma indicada nestas instruções.
- Nunca utilize o aparelho perto de superfícies quentes.
- Antes de proceder à limpeza e a guardar o aparelho, desligue-o sempre da tomada de corrente e deixe-o arrefecer para prevenir descargas elétricas.
- Nunca use o aparelho ao ar livre e tenha-o sempre num ambiente seco.

* Eletricista qualificado competente: Qualquer pessoa que esteja qualificada, aprovada e seja competente para realizar este tipo de reparações com a finalidade de evitar qualquer perigo.

- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Poderiam constituir um perigo para o utilizador e danificar o aparelho.
- Nunca ligue o aparelho à rede elétrica com as mãos húmidas ou molhadas.
- Nunca mova o aparelho puxando pelo cabo. Certifique-se de que o cabo não possa ficar preso de nenhuma maneira para evitar que o aparelho caia.
- Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre. Usa o recolhedor de cabos na base do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana para evitar a sua queda.
- Este aparelho destina-se exclusivamente ao aquecimento de água. O jarro elétrico destina-se exclusivamente a uso doméstico e não é apto para o setor industrial.
- Use o jarro elétrico da forma que se descreve neste manual de instruções. Qualquer outro uso não cumprirá o regulamento e pode provocar danos

materiais e inclusive lesões pessoais.

- Tanto o fabricante como o vendedor declinam qualquer responsabilidade por danos derivados do uso indevido ou incorreto da chaleira.
- Espere que o aparelho esteja totalmente frio antes de movimentá-lo, limpá-lo e guardá-lo.
- Use sempre a pega para transportar o aparelho. Desligue sempre o aparelho antes do seu manuseamento.
- Certifique-se de que o cabo nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho. Tenha cuidado de nunca tocar nas partes quentes.
- Certifique-se de que as partes quentes do aparelho não estejam expostas a materiais inflamáveis, tais como cortinas, toalhas, etc., porque existe o perigo de incêndio.
- Nunca tape o aparelho com qualquer tipo de material.
- Certifique-se de que existe um arejamento adequado quando o

aparelho estiver a ser usado.

- Nunca deve acender o aparelho através de um temporizador externo ou por meio de qualquer tipo de sistema de controlo remoto independente.
- Tenha em conta que se o símbolo  se indica nalguma superfície, há que ter cuidado quando se manuseia o produto. Este símbolo significa: PRECAUÇÃO, é possível que esta superfície aqueça muito durante o seu uso.
- O símbolo  indica-se sempre na superfície com a maior temperatura. Contudo, as outras superfícies metálicas e não metálicas também podem aquecer muito durante o uso e por isso, recomenda-se ter cuidado ao manuseá-las e, se possível, usando luvas isotérmicas ou outro tipo de proteção térmica. Em caso de dúvida quanto à temperatura de uma determinada superfície, é sempre preferível proteger-se.
- Desligue sempre o aparelho da rede

elétrica quando não estiver em uso, especialmente se deixar o aparelho sem supervisão ou se o montar ou desmontar ou antes de o limpar.

- Nunca utilize o aparelho no exterior e coloque-o sempre numa superfície plana.
- Nunca permita que as crianças usem o aparelho, mesmo estando supervisionados.

PREPARAÇÃO DA CHALEIRA

Antes de usar o jarro elétrico, retire o aparelho da sua embalagem e verifique que o jarro e os diferentes elementos não apresentam danos. Em caso contrário, não use o jarro elétrico e devolva-o onde o adquiriu.

MONTAR O JARRO ELÉTRICO

- Retire todos os plásticos de proteção.
- Desenrole o cabo de alimentação completamente.
- Passe o cabo de rede através do entalhe que aparece na base, para que o aparelho fique completamente plano.
- Coloque a base sobre uma superfície plana e estável.
- Coloque o jarro de água sobre a base.
- Antes de usar o jarro elétrico, aconselha-se ferver água e deitá-la fora, para limpar todas as impurezas que possa haver.

MODO DE UTILIZAÇÃO

- Ligue a base à rede elétrica.
- Encha o jarro. Para isso, abra a tampa pelo botão de abertura e deite a quantidade desejada de água fria. A água deve estar entre as marcas MIN e MAX no indicador de nível.
- Coloque o jarro de água sobre a base.
- Feche sempre a tampa antes de ligar o jarro elétrico. Certifique-se de que a tampa encaixa de forma audível e está bem fechada.
- Pressione o interruptor Ligar/Desligar para cima.
- O piloto luminoso acender-se-á para indicar que está em funcionamento e começará a aquecer a água. Quando a água ferver, o jarro elétrico apaga-se automaticamente e o piloto luminoso também se apaga.
- Para interromper o processo antes de tempo, pressione o interruptor Ligar/Desligar para baixo.
- Espere um momento até a água já não ferver.
- Retire o jarro de água da base.
- Deite a água lentamente pelo bico.
- Desligue o aparelho da rede elétrica.
- O fabricante recomenda não reaquecer a água que sobeje. Deite-a fora ou use-a para regar as plantas depois de ter arrefecido.



Risco de lesões e danos!

Se aquecer demasiada água no jarro elétrico, é possível que haja salpicos de água quente a partir do depósito de água, e se aquecer muito pouca água, o jarro elétrico pode sobreaquecer e estragar-se.



Perigo de escaldaduras e queimaduras!

- O jarro elétrico aquece quando está em funcionamento e emite vapor quente que pode queimar ou escaldar.
- Nunca toque nas partes quentes do jarro elétrico.
- Pegue no jarro elétrico exclusivamente pela asa. Informe também os restantes utilizadores sobre os perigos.
- Mantenha-se longe do escape de vapor.
- Tenha em conta que o jarro elétrico pode emitir vapor quente inclusive depois de desligar-se.
- Mantenha sempre a tampa fechada enquanto deita a água quente.

LIMPEZA

- Uma limpeza indevida pode provocar danos no jarro elétrico.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos, escovas com puas de metal ou de nylon ou qualquer ferramenta de limpeza afiada ou metálica, como uma faca, um raspador duro ou similar. Podem danificar a superfície.
- Em circunstância alguma coloque o jarro de água nem a base na máquina de lavar loiça. Se o fizer, estragaria completamente o jarro elétrico.
- Nunca submerja o jarro elétrico em água para limpá-lo. Poderia estragar o jarro elétrico.
- Desligue sempre o aparelho antes de limpá-lo.
- Deixe o jarro elétrico arrefecer completamente.
- Limpe o jarro de água com um pano húmido impregnado com umas gotas de detergente e seque-o depois.

Descalcificação:

- O fabricante recomenda descalcificar o jarro elétrico regularmente, porque o consumo de energia aumenta se o jarro elétrico tiver muitos resíduos de cal. Os intervalos de descalcificação do jarro elétrico dependerão do grau de dureza da água usada e da frequência do seu uso.
- Descalcifique o jarro elétrico a cada 3 meses se fizer um uso normal e a água seja mole. Se a água for dura, descalcifique-o uma vez por mês.
- Pode obter informações sobre a dureza da água na sua zona junto da sua companhia de distribuição de água.
- Descalcifique o jarro elétrico o mais rapidamente possível se o processo de ferver durar muito tempo ou se se tiverem formado grandes depósitos de cal sobre a placa de aquecimento no jarro elétrico.
- Deite o descalcificador no depósito de água. Pode utilizar-se uma mistura

de vinagre doméstico com água numa proporção de 1:1 ou um agente descalcificador de uso corrente. Siga as instruções do fabricante sobre o uso do agente descalcificador.

- Ferva o líquido descalcificador no jarro elétrico.
- Deixe agir o líquido durante meia hora depois de ferver.
- Ferva o líquido por segunda vez se houver grandes depósitos de cal.
- A seguir, deite fora a água.
- Ferva água fresca da torneira e deite-a fora depois de ferver.
- O jarro elétrico está agora descalcificado e pode ser usado novamente como de costume.

ARMAZENAMENTO

- Espere até o jarro elétrico estar totalmente frio antes de guardá-lo e guarde-o sempre sem água.
- Quando a ficha de rede está ligada à tomada de corrente e o jarro de água está colocado sobre a base, o aparelho consome um mínimo de energia, mesmo se não se estiver a ferver água. Desligue o jarro elétrico da tomada de corrente para desligá-lo completamente da rede quando não o estiver a utilizar.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: 5426813

Potência: 1500W

Capacidade 1,8L

Tensão nominal: 220-240V ~ 50-60Hz

Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/EU de Baixa tensão e com a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE - DIRETIVA 2012/19 / UE



Com a finalidade de preservar o nosso meio ambiente e proteger a saúde, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser eliminados de acordo com normas específicas com o envolvimento de fornecedores e utilizadores.

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos correntes. O utilizador deve levar o produto a um ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos.

A eliminação deve estar em conformidade com o regulamento local em vigor. Consulte as autoridades regionais ou municipais sobre as opções para a eliminação de resíduos.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia legal em conformidade com a legislação vigente. Durante o período legal, todos os defeitos materiais e de fabrico estão cobertos pela garantia.

Para fazer uso da garantia, deve ir com a respetiva fatura, ao mesmo estabelecimento onde obteve o artigo, e optar pela devolução do dinheiro ou troca do artigo defeituoso por outro novo.

Para um serviço de assistência pós-venda, pode entrar em contacto

connosco para qualquer questão na secção de contacto da <https://adiberia.com/es/contact/questions>

Não se aceitarão reclamações por acessórios partidos ou defeitos devidos a um uso ou cuidado inadequado, desgaste excessivo devido ao uso intensivo não-doméstico, uso incorreto devido à falta de cumprimento do manual de instruções ou desgaste normal. Se este aparelho for utilizado de forma incorreta, com finalidades profissionais ou semiprofissionais ou de um modo que não esteja de acordo com as instruções de uso, a garantia ficará anulada.

Não se aceitarão reclamações de garantia se o aparelho tiver sido modificado ou se se tiverem feito tentativas para repará-lo fora dos serviços de assistência técnica oficiais. Nesse caso, rejeita-se qualquer responsabilidade em caso de acidentes.

As peças submetidas a desgaste, assim como a limpeza e a manutenção ou a substituição de peças desgastadas não estão cobertas pela garantia, sendo a sua substituição assumida pelo comprador.

Este manual de instruções e as suas futuras atualizações podem ser descarregados na sua versão digital em www.adiberia.com

DEPOIS DO PERÍODO JURÍDICO DE GARANTIA

As reparações após o período de garantia serão assumidas pelo proprietário.



CORDLESS KETTLE

PRODUCT DESCRIPTION

1. Lid with closing system
2. Handle
3. On/off switch
4. Cordless base
5. Water tank with
Water level indicator
6. Pilot light
7. Cord storage



SAFETY INSTRUCTIONS

- **Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.**
- **IMPORTANT:** This appliance can be

used by children over 8 years and people with reduced physical, sensorial or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they are supervised or have received training on the safe use of the device and the risks involved.

- Children should not play with the appliance and must be supervised.
- Keep the appliance out of the reach of children under the age of 8 years.
- No cleaning or maintenance must be carried out by children unless they are over 8 years of age and are supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within the reach of children under the age of 8 years or irresponsible people, particularly when it is plugged into the mains or when it is cooling down.
- Check that the mains voltage corresponds to the one indicated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when it is in use.

- You are recommended to check the appliance for damage from time to time. Never use the appliance if the cord or the appliance show signs of damage. If such is the case, repairs must be carried out by a qualified electrician (*). If the cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician (*) to avert any danger.
- Only use the appliance for household use and in the way outlined in these instructions.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Before cleaning or putting the appliance away, always unplug it from the mains and leave it to cool to prevent electrical shock.
- Never use the appliance outdoors and always keep it in a dry environment.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer. They could imply danger for the user

Competent qualified electrician: Any person who is qualified, authorised and competent to do this type of repairs with an aim to avoid danger of any kind.

and damage the appliance.

- Never plug in the appliance to the mains when your hands are damp or wet.
- Never pull on the cord to move the appliance. Make sure the cord cannot get stuck in any way in order to prevent the appliance from falling.
- Do not wind the cord around the appliance and do not bend it. Use the cord storage compartment at the bottom of the appliance.
- Place the appliance on a flat surface to prevent it from falling.
- This appliance was designed to be used only for heating water. The electric kettle is for household use only and is not suitable for the industrial sector.
- Use the kettle in the way described in this user manual. Any other kind of use does not comply with the regulations and could cause material damage and even personal injury.
- Both the manufacturer and the seller disclaim any liability for damage

resulting from improper or incorrect use of the kettle.

- Wait until the appliance has cooled down completely before moving it, cleaning it or putting it away.
- Always use the handle for moving the appliance. Always unplug the appliance before handling it.
- Make sure the cord does not come into contact with the hot parts of the appliance. Be careful not to touch the hot parts.
- Make sure the base is not exposed to inflammable materials, like curtains, tablecloths..., as it could cause a fire.
- Never cover the appliance with any kind of material.
- Make sure there is proper ventilation when the appliance is being used.
- Never switch on the appliance with an external timer or by means of any type of independent remote system.
- Remember, if the  symbol is

displayed on any surface, you must take care when handling the product. This symbol indicates: CAUTION, this surface can get very hot during use.

- The  symbol is always displayed on the surface with the highest temperature. However, the other metallic and non-metallic surfaces can also heat up considerably during use and, as a result, you are recommended to take care when handling them and, if possible to use isothermal gloves or another type of thermal protection. When in doubt as regards the temperature of a given surface, it is always preferable to protect yourself.
- Always unplug the appliance from the mains when it is not in use, particularly if it is left unsupervised or when assembling and dismantling it and before cleaning it.
- Never use the appliance outdoors and always place it on a flat surface.
- Never allow children to use the appliance even when they are supervised.

PREPARING THE KETTLE

Before using the kettle, remove the appliance from its packaging and check that the kettle and the different elements are in perfect condition. If this is not the case, do not use the kettle and send it back to the vendor.

ASSEMBLE THE KETTLE

- Remove all the protective plastic.
- Fully unwind the power cord.
- Wind the mains cord through the slot at the base, so that the appliance is completely even.
- Place the base on a flat, stable surface.
- Place the water jug on the base.
- Before using the kettle, you are recommended to boil water and throw it away, to clean out any impurities.

HOW TO USE

- Connect the base to the mains.
- Fill the tank. To do so, open the lid using the opening button, and pour the required amount of cold water. The water must be between the MIN and MAX marks in the water indicator.
- Place the water tank on the base.
- Always close the lid before switching on the boiler. Make sure the lid clicks into place and that it is properly closed.
- Flick the ON/OFF button upwards.
- The pilot light will light up to indicate that it is working, and it will start heating the water. When the water boils, the kettle will turn off automatically and the pilot light will also go out.
- To stop the process beforehand, flick the ON/OFF button downwards.
- Wait a minute until the water is no longer boiling.
- Remove the water tank from the base.
- Pour the water slowly through the spout.

- Unplug the appliance from the mains
- The manufacturer recommends not reheating the excess water. Throw it away or use it to water plants once cold.



Risk of injury and damage!

If you heat too much water in the kettle, there may be splashes of hot water from the water tank and, if you heat too little water, it could overheat and be damaged.



Risk of scalding and burns.

- The kettle heats up when working and gives off hot steam that could burn or scald.
- Never touch the hot parts of the electric kettle.
- Hold the kettle only by the handle. Warn other users too of the dangers.
- Keep away from the steam outlet.
- Remember that the kettle can give off steam even after switching itself off.
- Always keep the lid closed while pouring hot water.

CLEANING

Improper cleaning can cause damage to the electric kettle.

- Do not use harsh cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or any sharp or metallic cleaning tools, such as a blade, a hard scraper or similar. They can damage the surface.
- Never put the water tank or the base in the dishwasher under any

circumstance. This would damage the kettle irreparably.

- Never immerse the kettle in water to clean it. It could damage the kettle.
- Unplug the kettle whenever you are going to clean it.
- Let the kettle cool down completely.
- Clean the water tank with a damp cloth and a few drops of detergent and dry it afterwards.

Descaling:

- The manufacturer recommends descaling the kettle regularly, as the consumption of energy increases if the kettle has significant lime scale. The time intervals for descaling the kettle will depend on the degree of hardness of the water used and the frequency of use.
- Descale the kettle every 3 months when a normal use is made of the kettle and when the water is soft. If the

water is hard, descale it once a month.

- You can find information on the hardness of the water in your area through your water supplier.
- Descale the kettle as soon as possible if the boiling process lasts a long time or if there is considerable lime scale on the heating plate in the water tank.
- Pour the descaler into the water tank. You can use a mixture of household vinegar with water in a proportion of 1:1 or a descaler solution of wide domestic use. Follow the manufacturer's instructions on the use of the descaler.
- Boil the descaler liquid in the kettle.
- Leave the liquid to act for half an hour after boiling.
- Boil the liquid for the second time if there is significant lime scale
- Then, throw away the water.
- Boil fresh water from the tap and throw it away after boiling it.

- The kettle is now descaled and can be used again as normal.

STORAGE

- Wait until the kettle is completely cold before putting it away and always store it without water.
- Once it is connected to the mains and the water tank is placed on the base, the appliance consumes a minimum of energy, even if it is not boiling water. Unplug the kettle from the mains in order to disconnect it completely when it is not in use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: 5426813

Power: 1500W

Capacity 1.8L

Rated voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

This appliance conforms to Directive 2014/35/EU on Low Voltage and with Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility.

ENVIRONMENTAL PROTECTION - / EU DIRECTIVE 2012/19



In order to preserve our environment and protect our health, any waste electrical and electronic equipment must be disposed of in accordance with specific rules with the implication of suppliers and users.

The symbol on the packaging indicates that this product must not be disposed of together with ordinary household waste. The user must take the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances.

Disposal must be in line with prevailing local regulations. Consult your regional or municipal authorities about the options for waste disposal.

GUARANTEE TERMS

The legal guarantee conforming to prevailing legislation is applicable to this product. For the duration of the legal guarantee, all material and manufacturing defects are covered by the guarantee.

To avail of the guarantee, you will need to present the purchase receipt at the store where the item was bought. You can then choose either a refund or an exchange for a new item.

For after-sales service contact us with any query you may have at: <http://adibera.com/es/contact/questions>

No claims will be accepted for broken accessories or defects due to inappropriate use or care, excessive wear due to intensive, non-domestic use, incorrect use due to failure to comply with the instruction manual, or normal wear. If this appliance is used incorrectly, for professional or semi-professional purposes or in a way that is not in line with the operating instructions, the guarantee will be null and void.

No guarantee claims will be accepted if the appliance has been modified or if any attempts have been made to repair it outside the official technical assistance services. In such an event, all liability in the event of accidents will be rejected.

The parts subjected to wear, as well as cleaning and maintenance or the replacement of worn parts are not covered by the guarantee and must be paid for by the buyer.

This instruction manual and any future updates can be digitally downloaded at www.adibera.com

AFTER THE LEGAL PERIOD OF GUARANTEE

Repairs after the guarantee period will be on the owner's account.

BOUILLLOIRE D'EAU

DESCRIPTION DE L'ARTICLE

1. couvercle avec système de fermeture
2. Poignée
3. Interrupteur de marche/arrêt
4. Socle sans fil
5. Réservoir d'eau avec
Indicateur de niveau d'eau
6. Le voyant lumineux
7. Range-cordon intégré



CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.

- **IMPORTANT:** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites et des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et doivent être surveillés pour s'en assurer.
- Garder l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas réaliser le nettoyage et l'entretien de l'appareil sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et surveillés. Ne laissez pas l'appareil et son cordon sans surveillance et à la portée d'enfants de moins de 8 ans ou de personnes irresponsables, en particulier quand il est branché sur

secteur ou quand il refroidit.

- Vérifiez que la tension secteur correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Inspectez l'appareil de temps à autre à la recherche de dommages. Ne jamais l'utiliser si le cordon ou l'appareil montre des signes de dommages. Dans ce cas, les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié (*). Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié (*) pour éviter tout danger.
- N'utilisez l'appareil qu'à des fins domestiques et de la façon indiquée dans ces instructions.
- Ne jamais utiliser l'appareil près de surfaces chaudes.
- Avant de nettoyer ou de ranger l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir pour

Électricien qualifié compétent: Toute personne qui est qualifiée, agréée et compétente pour réaliser ce type de réparations afin d'éviter tout danger.

prévenir les électrocutions.

- N'utilisez jamais l'appareil en plein air et placez-le toujours dans un endroit sec.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et endommager l'appareil.
- Ne branchez jamais l'appareil sur secteur avec les mains humides ou mouillées.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon. Veiller à ce que le cordon ne puisse être accidentellement accroché afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas. Utilisez le range-cordon sous le socle de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane afin qu'il ne tombe pas.
- Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement pour chauffer de l'eau. La bouilloire électrique est destinée

uniquement à un usage domestique et n'est pas adaptée au secteur industriel.

- Utilisez la bouilloire comme indiqué dans ce manuel d'utilisation. Toute autre utilisation est non conforme au règlement et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures personnelles.
- Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte de la bouilloire.
- Attendez que l'appareil soit totalement froid avant de le déplacer, le nettoyer ou le ranger.
- Utilisez toujours la poignée pour transporter l'appareil. Débranchez toujours l'appareil avant de le manipuler.
- Assurez-vous que le cordon n'entre pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil. Veillez à ne pas toucher ces parties chaudes.

- Assurez-vous que les parties chaudes de l'appareil ne sont pas exposées à des matériaux inflammables, tels que rideaux, nappes..., car un incendie pourrait se produire.
- Ne recouvrez jamais l'appareil avec un quelconque matériau.
- Assurez-vous que la ventilation est adaptée lorsque l'appareil est en service.
- Ne pas allumer l'appareil avec un minuteur externe ou un système de commande à distance indépendant.
- Notez que si le symbole  est indiqué sur une surface, il faut faire attention en manipulant le produit. Ce symbole veut dire: PRUDENCE, il est possible que cette surface chauffe beaucoup pendant l'utilisation.
- Le symbole  est toujours indiqué sur la surface avec la plus haute température. Cependant, les autres surfaces métalliques et non métalliques peuvent aussi chauffer beaucoup

pendant l'utilisation. Il est donc recommandé de faire attention en les manipulant et, si possible, d'utiliser des gants isothermes ou un autre type de protection thermique. En cas de doute concernant la température d'une surface donnée, il est toujours préférable de se protéger.

- Débranchez l'appareil du secteur après chaque utilisation, en particulier si vous laissez l'appareil sans surveillance ou si vous l'assemblez ou le démontez ou avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur et posez-le toujours sur une surface plane.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil, même sous surveillance.

UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

Avant d'utiliser la bouilloire, déballez l'appareil et vérifiez que la bouilloire et les différents éléments ne sont pas abîmés. S'ils le sont, n'utilisez pas la bouilloire et retournez-la au magasin où vous l'avez achetée.

ASSEMBLER LA BOUILLOIRE

- Enlevez tous les plastiques de protection.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
- Passez le cordon d'alimentation dans l'encoche située sur le socle afin que l'appareil repose bien à plat.
- Posez le socle sur une surface plane et stable.
- Posez la verseuse d'eau sur le socle.
- Avant d'utiliser la bouilloire, il est conseillé de faire bouillir de l'eau et de la jeter pour nettoyer toutes les impuretés susceptibles de s'y trouver.

MODE D'EMPLOI

- Branchez le socle sur la prise secteur.
- Remplissez le réservoir. Pour cela, ouvrez le couvercle par le bouton d'ouverture et versez la quantité d'eau froide souhaitée. L'eau doit se situer entre les marques MIN et MAX sur l'indicateur de niveau.
- Placez le réservoir d'eau sur le socle.
- Fermez toujours le couvercle avant d'allumer la bouilloire. Assurez-vous que le couvercle s'enclenche de façon audible et qu'il est bien fermé.
- Appuyez sur l'interrupteur de Marche/Arrêt vers le haut.
- Le voyant lumineux s'allume pour indiquer que la bouilloire est en marche, l'eau commence à chauffer. Quand l'eau bouillira, la bouilloire s'éteindra automatiquement et le voyant lumineux s'éteindra aussi.
- Pour arrêter la bouilloire avant l'ébullition, appuyez sur l'interrupteur de Marche/Arrêt vers le bas.
- Attendez un instant que l'eau ne bouille plus.
- Enlevez le réservoir d'eau du socle.
- Versez l'eau lentement par le bec verseur.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur.
- Le fabricant recommande de ne pas réchauffer l'eau restante. Jetez-la ou utilisez-la pour arroser les plantes une fois qu'elle a refroidi.



Risque de blessures et dommages!

Si vous chauffez trop d'eau dans la bouilloire, cela peut provoquer des éclaboussures d'eau chaude par le réservoir d'eau, et, si vous chauffez très peu d'eau, la bouilloire risque de surchauffer et de s'abîmer.



Danger d'éclaboussures et de brûlures!

- La bouilloire chauffe quand elle est en service et émet de la vapeur chaude qui peut brûler ou ébouillanter.
- Ne pas toucher les parties chaudes de la bouilloire électrique.
- Saisissez la bouilloire uniquement par la poignée. Informez également des dangers les autres utilisateurs.
- Tenez-vous à l'écart de l'échappement de vapeur.
- Notez que la bouilloire peut émettre de la vapeur chaude même une fois éteinte.
- Maintenez toujours le couvercle fermé pendant que vous versez l'eau chaude.

NETTOYAGE

- Un nettoyage inadéquat peut entraîner de dommages à la bouilloire électrique.
- N'utilisez pas d'agents nettoyants agressifs, de brosses à poils en métal ou en nylon ou de quelconque autre outil de nettoyage pointu ou métallique, comme un couteau, une raclette rigide ou similaire. Ils peuvent abîmer la surface.
- Ne mettez sous aucun prétexte le réservoir d'eau ou le socle dans le lave-

vaisselle. Cela abîmerait complètement la bouilloire.

- Ne plongez pas la bouilloire dans l'eau pour la nettoyer. Vous risqueriez d'abîmer la bouilloire.
- Débranchez l'appareil avant chaque nettoyage.
- Laissez la bouilloire refroidir complètement.
- Nettoyez le réservoir d'eau avec un chiffon humide imbibé de quelques gouttes de détergent et essuyez-le après.

Détartrage:

- Le fabricant recommande de détartre la bouilloire régulièrement, car la consommation d'énergie s'accroît si la bouilloire présente des résidus de calcaire importants. Les intervalles de détartage de la bouilloire dépendront de l'indice de dureté de l'eau utilisée et de la fréquence de son utilisation.
- Détartez la bouilloire tous les 3 mois si vous en faites une utilisation normale

et l'eau est douce. Si l'eau est dure, détartrez-la 1 fois par mois.

- Vous pouvez obtenir des informations sur la dureté de l'eau dans votre région par le biais de votre compagnie de distribution d'eau.
- Détartrez la bouilloire au plus vite si le processus de faire bouillir de l'eau dure très longtemps ou si des dépôts de calcaire importants se sont formés sur la plaque de chauffe dans le réservoir d'eau.
- Versez la solution de détartrage dans le réservoir d'eau. Vous pouvez utiliser un mélange de vinaigre ménager avec de l'eau dans une proportion de 1:1 ou un agent détartrant d'usage courant. Suivez les instructions du fabricant sur l'utilisation de l'agent détartrant.
- Faites bouillir le liquide détartrant dans la bouilloire.
- Laissez agir le liquide pendant une demi-heure après ébullition.
- Faites bouillir le liquide une deuxième fois s'il y a des dépôts de calcaire importants.

- Ensuite, jetez l'eau.
- Faites bouillir de l'eau fraîche du robinet et jetez-la après ébullition.
- La bouilloire est maintenant détartrée et peut être utilisée à nouveau comme d'habitude.

RANGEMENT

- Attendez que la bouilloire ait complètement refroidi avant de la ranger et rangez-la toujours vide.
- Dès que la fiche est branchée sur la prise de courant et le réservoir d'eau est placé sur le socle, l'appareil consomme un minimum d'énergie, même en l'absence d'eau qui bout. Débranchez la bouilloire de la prise de courant pour la mettre hors tension quand elle n'est pas en service.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : 5426813

Puissance : 1500 W

Capacité : 1,8 L

Tension nominale: 220-240V ~ 50-60Hz

Cet appareil est conforme à la Directive 2014/35/EU de basse tension et à la Directive 2014/30/EU relative à la compatibilité électromagnétique.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19 / UE



Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des équipements électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

Le symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne

peut pas être traité comme un déchet ménager, mais doit être livré à la décharge spécialisée compétente pour recycler les appareils électriques et électroniques.

L'élimination doit être conforme au règlement local en vigueur. Renseignez-vous auprès des autorités régionales ou municipales sur les modalités de recyclage des déchets.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie légale s'applique à ce produit conformément à la législation en vigueur. Durant la période légale, tous les défauts matériels et de fabrication sont couverts par la garantie.

Pour faire valoir la garantie, vous devez retourner avec votre ticket de caisse dans le magasin où vous avez acheté l'article et demander le remboursement ou l'échange de l'article défectueux par un neuf.

Si vous souhaitez poser une question au service après-vente, veuillez nous contacter via la rubrique « Contact » à l'adresse:

<https://adiberia.com/es/contact/questions>

Les réclamations pour accessoires cassés ou défauts dus à une mauvaise utilisation ou entretien, pour usure excessive due à une utilisation intensive non domestique, pour utilisation incorrecte due au non-respect du manuel d'utilisation ou pour usure normale ne seront pas acceptées. Si cet appareil est utilisé de manière incorrecte, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou de façon non conforme aux instructions d'utilisation, la garantie sera annulée.

Les réclamations de garantie ne seront pas acceptées si l'appareil a été modifié ou si des tentatives de réparation ont été entreprises en dehors des services d'assistance technique agréés. Dans ce cas, nous déclinons toute responsabilité si un accident devait survenir.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à usure, le nettoyage et l'entretien ou le remplacement des pièces usées, qui restent à la charge de l'acheteur.

Cette notice et ses mises à jour futures sont téléchargeables au format numérique sur www.adiberia.com

APRÈS LA DURÉE LÉGALE DE GARANTIE

Les réparations après la période de garantie seront à la charge du propriétaire.

DCOØK